

介紹韓國現代畫家訪問團

「韓國現代畫家訪華團」是由本國知名的畫家，美術家，評論家和教育家——金晴江、金基昶、金正炫、李惟台、朴來賢等教授所組成。他們都是在美術和藝術上造詣極深的學者，他們的作品曾在國內外展出過，均獲好評。這次他們組團來華訪問，純粹是爲了促進中韓兩國的文化交流，加強兩國間的友好關係。

本國畫家像這樣有組織的來貴國訪問還是近代中韓關係史上的第一次，我誠懇希望 貴國的先進及愛好美術的人士肯賜予指導和批評。尤其盼望各界協助他們來完成這一次富有意義的訪問，使 貴我兩國的文化交流更進一步。

檀紀四二九三年二月一日

大韓民國駐華大使

金弘一

向 中華民國藝術界朋友致敬

中華民國藝術界的朋友們：

我這次能够和敝國畫家金基昶先生等五位畫家組團來華訪問和舉行畫展，承蒙 貴國藝術界人士熱心幫忙與親切招待至感榮幸深爲感謝。中韓兄兩國弟之邦，有悠久歷史關係和共同文化傳統，今後尙祈密切合作藝術文化之交流，以增進兩國藝術文化之發展。我們留華時間雖短，留戀貴國之情深長，企盼 貴國人士多多賜教，多多連繫。從今天起永結爲一體，從今天起合作在一道，爲反共抗俄之文化事業而努力，奮鬥到底！

最後 恭 祝

新春快樂！

金晴江



靈峰

李惟台作

金永基（晴江）——畫家、評論家、美術史學家。一九一一年漢城出生，北平輔仁大學出身，齊白石門下師事，朝鮮美術展出品十次，興亞書道展特選受銅賞，日本文人畫展特選兩次，一九四七年韓國文教部主辦綜合美術展審查委員，文教部美術教育委員，一九五七年第二次國際造型美術協會總會韓國代表被選，一九五七年美國紐育畫廊主辦「現代韓國美術展」出品「古都之印象」、「月夜」，一九五八年美國桑港美術館主辦「亞洲及西方美術展」出品「雪日」，個人展三次，現任成均館大學教授，大韓美術協會中央委員，中國美術研究會會長，白陽會會長，韓國美術評論人協會委員，中國學會會員。自一九三六年至現在二十餘年間研究中國美術而努力介紹以圖韓、中文化交流。繪畫方面專長花卉、風景特而以中國近代文人畫樣式與西方印象畫樣式綜合而圖樹立現代韓國畫。一方外國語研究深造而韓、中、日、英等四個國語通達。著有「韓國美術史」、「東方美術史論」、「新羅文化與慶州古蹟」、「最新中國語會話」等；另有中國文化藝術研究發表論文題目。

聖堂修女白鴿



金基昶作

金基昶（雲甫）——畫家、評論家。一九一三年漢城出生。金以堂門下修學。朝鮮美展出品十餘次中特選四次（受賞兩次），同展推薦作家，一九五四年宗教畫「耶穌一代記」製作，一九五五年大韓民國文教部主辦美術展推薦作家，一九五五年美國「Studen Glass公司玻璃水晶彫刻東方畫」韓國代表被選（劍舞圖），一九五六年第八次大韓美術協會展審查委員，同年 UNESCO 主辦國際兒童美術展審查委員，同年第九次 UNESCO 總會出品「麥打作」，一九五七年美國紐育 World Horse 畫廊主辦「現代韓國美術展」出品「福德房」、「枇杷」、「群馬圖」，一九五九年大韓民國文教部主辦美術展招待作家，與朴來賢夫妻展五次，現任弘益大學教授，大韓美術協會中央委員，韓國插畫家協會會員，白陽會同人。繪畫方面專長人物、風俗畫，特別於東方古代畫上之雄健、厚重之線條中心之傳統綜合近代西歐之抽象、立體、野獸主義等之感性欲，開拓個性之東方畫之境地。

金正炫（小松）——畫家。一九一五年全南出生。東京川端畫學校出身。朝鮮美展出品十餘次，後方美會特選，個人展五次，現任徐羅伐藝術大學教授，大韓美術協會中央委員，白陽會同人。繪畫方面專長花鳥、特別以慕學於韓國先輩之南畫風上之筆線與淡彩等之特性與本寫生基寫實技法與浪漫的畫法而欲符合廣義之世界性之韓國鄉土畫風。

李惟台（玄帥）——畫家、教育家。一九一六年漢城出生。東京帝國美術學校出身，金以堂門下修學。朝鮮美展出品十餘次中特選兩次，一九五五年大韓民國文教部主辦美術展推薦作家，一九五五—一九五六年大韓美術協展審查委員，一九五五—一九五七年 UNESCO 主辦國際兒童美術展審查委員，一九五八年美國桑港大韓民國美展出品「秋景山水」，一九五九年大韓民國文教部主辦美術展招待作家，個人展兩次，現任梨花女子大學校教授美術科科長，大韓

鬼夜

金晴江作





朴來賢作 早晨



金正炫作 綠夜

美術協會中央委員，白陽會同人。繪畫方面專長山水花鳥，特而從東方畫之深遠生動之氣韻中，把握通現代性之感覺利用韓國自然之山水風土之特異鄉土性欲樹立新韓國美術。

朴來賢（雨鄉）——女畫家。一九二一年平南出生。東京女子美術

歡迎韓國畫家訪華團

鄧昌國

中韓兄弟之邦睦鄰相處已三千年，休戚相關，安危與共。若十世紀來雙方的文化藝術靠着留學生，外交使節與僑民的往返傳播，形成非常接近。

白陽會是韓國美術界有造詣之名畫家所組成，會員作品已蜚聲國際，會長金晴江先生是位畫家、教育家、評論家，對於中國的文化藝術亦甚有研究。本會由五位名教授所組織的韓國畫家訪華團。金會長擔任團長，計劃在國內旅行展覽四星期，台北展覽場在本館畫廊，是件榮幸而值得紀念的事。中韓文化協會、中國文藝協會、中國美術協會、中國青年寫作協會、北平輔仁大學校友會及藝術界民間社團等一致贊助後，這正表示我們文藝界、美術界人士，歡迎佳賓蒞止的誠意。相信將為中韓兩國的文化交流及國民外交活動寫下新頁。

專門學校出身。朝鮮美展特選一次，一九五六年第八次大韓美術協會展特選受大總統領賞「早晨」，同人大韓民國文教部主辦美術展覽會特選受大總統領賞「露店」，一九五七年美國紐育 World House 畫廊主辦「現代韓國美術展」出品「靜物 A. B. C.」、 「月夜」、 「窗」、 「貓」等，自一九五七年至一九五九年 UNESCO 國際兒童美術展覽會審查委員，與金基昶夫妻展五次，現在文理師範大學教授，大韓美術協會委員，白陽會同人。繪畫方面專長人物、靜物、特別於東方古代畫上之纖細之色彩美中心線台與近代西歐之抽象、立體之特性而欲開新東方畫之感性。